

Examen de passage de l'enseignement privé ou à domicile à l'école publique

2017

Lieu d'examen: _____ Date: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Admission en 11^e VP / Anglais



Durée
120 minutes



Matériel autorisé
Aucun

Axes Thématiques

Compréhension de l'écrit

Production de l'écrit

Objectifs d'apprentissage

Lire et analyser des textes de genres différents et en dégager les multiples sens

Ecrire des textes de genres différents adaptés aux situations d'énonciation

Evaluation de l'épreuve

Compréhension de l'écrit _____ / 30 pts

Production de l'écrit _____ / 23 pts

Total _____ / 53 pts

Seuil de réussite (note 4) 11 VP = 35 pts

Note:



DFJC – Département de la formation, de la jeunesse et de la culture
DGEO – Direction générale de l'enseignement obligatoire
DP – Direction pédagogique

1/9

Text 1

A new life in America

A lot of today's Americans are the descendants of Europeans. Before entering the USA, these immigrants were inspected by the authorities.

- 1 From 1892 to 1954, 12 million European immigrants arrived by ship to the USA. Before entering the country, they stopped in Ellis Island – a very small island situated near New York – where the authorities inspected them. From there, they could continue their trip through America. The first immigrant to come through Ellis Island was Annie Moore. She was fifteen when she came from Ireland accompanied only by her two brothers. Today you can find a statue of her family on the island.
- 2 A lot of immigrants were third-class passengers. They had very little money with them. They hoped for a better future in America when they took the boat to cross the Atlantic Ocean. They came from all over Europe: Ireland, Italy, Poland, Austria, Germany... Some children even travelled alone. They usually had **few*** possessions with them, but they brought their traditions and languages which deeply affected the history of the USA.
- 3 Ellis Island was not very welcoming, especially for passengers who were **tired*** after their **journey*** of various weeks at sea. Because of the number of immigrants, the island was noisy and dirty. Many people were worried. However the American government was strict: the authorities wanted to check everyone.
- 4 First the government needed to know if the immigrants were healthy. So they had to go through various tests. They waited for hours in long queues before the doctors could do a “6-second physical” – which was a very short medical exam. Two in ten people didn’t pass this first test, so they were examined again more carefully.
- 5 Then, if they passed the physical exam, they were asked 29 questions, like: “Can you read and write?” or “How much money do you have?” The authorities wanted to know if the immigrants had **enough*** money to start their new life in America.
- 6 Some immigrants didn’t pass the tests and others didn’t have a lot of money. So they had to stay on Ellis Island. If their situation didn’t change quickly, they had to go back to Europe. Two in a hundred people travelled back to their country. Altogether 240,000 persons went back home.
- 7 Luckily, a lot of immigrants passed the tests and answered the questions correctly. There was a lot of paperwork to go through, but in the end, they could stay in America. The first thing they did was to change their money into American dollars. Then, they bought train tickets for their favourite destination. A lot of people stayed in New York, but others continued their trip. It was the start of a new life.
- 8 Today, there is an immigration museum in Ellis Island. If you want to visit it, you have to take the ferry from New York (a place called Manhattan). There you can learn a lot about the immigrants who first stopped on the island so many years ago. People who visit the museum say it is an amazing experience!

Adapté de *I love English*, n°226, pp. 9-12

few	peu de	a journey	un voyage
tired	fatigué,s	enough	assez

Text 2

Meet Asya, a young immigrant

- 1 Hi, my name is Asya. I'm nine years old. I come from Nickolaev, a city in the south of Ukraine. I arrived in the States when I was still a baby. My parents, my brother and I moved here when my dad got a **Green Card*** and a job. First, we lived in Michigan, then we moved south to the State of Georgia. Now we live in Atlanta. I speak both English and Russian.
- 2 There are important differences between the Ukraine and the United States. For example, the holidays are not the same. We celebrate Christmas on the 7th of January because Ukraine is an Orthodox Christian country. And Thanksgiving is a new tradition for us. We don't have a similar holiday in my original country. I love Thanksgiving because we get to decorate the table and we eat all sorts of different food.
- 3 Another difference is about the transportation. I went back to Ukraine various times to visit the rest of my family and I noticed there is a lot of traffic. In Ukraine, people use more the public transports like trains and buses than regular cars. The roads are usually **crowded***, more than in Atlanta!
- 4 When my friends ask me if I miss Ukraine, I tell them that I especially miss my grandmother who still lives there. Of course I can talk to her on Skype, so it's not too bad. She tells me all those stories about the small town where she lives. I like to learn about my home country.
- 5 I also like living in America. I made a lot of friends here. I love going to certain places of Atlanta, like the ice-skating rink or the Chinese part of the city. Oh, and I loved going to the beach in Florida last year. These holidays were great!
- 6 But I think I'll go back to Ukraine when I **grow up***. I don't know what my parents want to do. The last time I went to visit my grandmother, she came to the airport to meet us with balloons in her hand. It made me so happy! I love this relation I have with her and I would like to learn about my home country. When I'm in Ukraine, I feel really at home.

Adapté du site : http://teacher.scholastic.com/activities/immigration/young_immigrants/index.htm

a Green Card une carte de résident permanent aux États-Unis

crowded bondé
to grow up grandir, devenir adulte

Text 1 : A new life in America

A. Read the text and write the correct paragraph number for each title.

→ Be careful, there are two extra titles you do not need.

	Paragraph number
A new beginning finally	
Studying for exams	
Memories of the past	
An unfriendly place	
Travelling across the Atlantic ocean	
A lot of money	
Are they ready to live in America?	
Arrival in the USA	
Going back	
A lot of exams	

/ 8 pts

B. Read the text again and tick the correct box.

1. The immigrants stopped in Ellis Island because...	it was situated near New York.	<input type="checkbox"/>
	they wanted to stay on the island.	<input type="checkbox"/>
	the authorities wanted to interrogate them.	<input type="checkbox"/>
2. When Annie Moore arrived in Ellis Island, she was...	alone.	<input type="checkbox"/>
	with some family members.	<input type="checkbox"/>
	with her parents and brothers.	<input type="checkbox"/>
3. A lot of people came to America...	with nothing.	<input type="checkbox"/>
	with a lot of baggage.	<input type="checkbox"/>
	with some personal things.	<input type="checkbox"/>
4. The trip to America took...	some days.	<input type="checkbox"/>
	some weeks.	<input type="checkbox"/>
	some hours.	<input type="checkbox"/>
5. When the travellers arrived on the island, they...	thought the island was small, but clean.	<input type="checkbox"/>
	were exhausted of their trip.	<input type="checkbox"/>
	were happy their journey was finished.	<input type="checkbox"/>
6. The medical exam that the immigrants had...	was very quick.	<input type="checkbox"/>
	lasted for long hours.	<input type="checkbox"/>
	was difficult to pass.	<input type="checkbox"/>
7. After the first exam, everybody...	could leave.	<input type="checkbox"/>
	answered two questions.	<input type="checkbox"/>
	answered a lot of questions.	<input type="checkbox"/>
8. If they had no money, the immigrants...	stayed on the island for a long time.	<input type="checkbox"/>
	were forced to find a job quickly.	<input type="checkbox"/>
	went back to their home country.	<input type="checkbox"/>
9. Many immigrants...	stayed in Ellis island.	<input type="checkbox"/>
	decided to live in New York.	<input type="checkbox"/>
	chose a different destination.	<input type="checkbox"/>
10. If you want to visit the museum in Ellis Island, you can...	come by car.	<input type="checkbox"/>
	take the train.	<input type="checkbox"/>
	take the boat.	<input type="checkbox"/>

/ 10 pts



Text 2: Meet Asya, a young immigrant

A. Read the text and tick the correct box.

	Ukraine	the USA	NOT in the text
1. Asya was born in...			
2. Her father's real first job was in..			
3. Christmas is celebrated later in...			
4. Thanksgiving is celebrated in...			
5. A lot of people in Asya's family live in...			
6. There is more traffic in...			
7. People use cars more than the public transports in...			
8. Asya's grandmother lives in...			
9. This young immigrant girl likes visiting the sights in...			
10. As an adult, Asya wants to return to...			
11. In the future, her parents want to live in...			
12. Asya wants to find out more about...			

/ 12 pts

6/9



Tu vas écrire un texte pour présenter ton école et un(e) camarade en particulier.

- Ton texte doit inclure tous les éléments mentionnés, mais tu peux en ajouter d'autres.
- Les informations entre parenthèses sont des suggestions.
- Ecris les chiffres en toutes lettres.
- Ton texte peut être imaginé.

Contenu

1er paragraphe – Présentation personnelle

_____ / 3 pts

Temps de base : simple present.

Mentionne les points suivants :

- ton nom et ton âge
- ton domicile (nom de la ville / du village)

2^e paragraphe – Présentation de ton école

_____ / 5 pts

Temps de base : simple present.

Parle de ton école en mentionnant :

- sa situation géographique (nom de la ville / du village, proche ou loin de ton domicile, ...)
- ses caractéristiques (types de salles, type de bâtiment, ...) – 2 éléments
- ce que tu y apprécies et pourquoi – 1 élément
- ce que tu n'y apprécies pas et pourquoi – 1 élément

3^e paragraphe – Présentation d'un camarade de classe

_____ / 7 pts

Temps de base : simple past.

Parle d'un(e) camarade, d'origine étrangère en mentionnant :

- son nom et sa nationalité
- le moment où il/elle est arrivé(e) dans ton école
- la ville où il/elle est né(e) (situation géographique, ...)
- ce qu'il/elle aimait dans son pays d'origine et pourquoi – 1 élément
- ce qu'il/elle n'y aimait pas et pourquoi – 1 élément
- son opinion sur son pays d'accueil et sa nouvelle école

Fonctionnement de la langue

Vocabulaire

_____ / 2 pts

Orthographe

_____ / 2 pts

Construction des phrases

_____ / 2 pts

Temps employés

_____ / 2 pts

Bonus

Prise de risques, informations en supplémentaires

_____ / 1 pts

Total

_____ / 23 pts

7/9

